

WAECO

by Dometic GROUP



MyFridge MF6W

DE 4 Kühlgerät
Bedienungsanleitung

EN 13 Refrigerator
Operating manual

FR 22 Glacière
Notice d'utilisation

ES 31 Nevera
Instrucciones de uso

IT 40 Frigorifero
Istruzioni per l'uso

NL 49 Koeltoestel
Gebruiksaanwijzing

DA 58 Køleapparat
Betjeningsvejledning

SV 67 Kylapparat
Bruksanvisning

NO 76 Kjøleapparat
Bruksanvisning

FI 84 Kylmälaite
Käyttöohje

PT 93 Aparelho de refrigeração
Manual de instruções

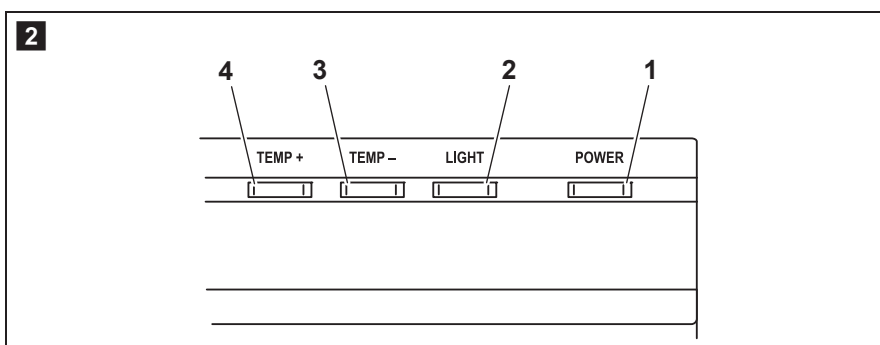
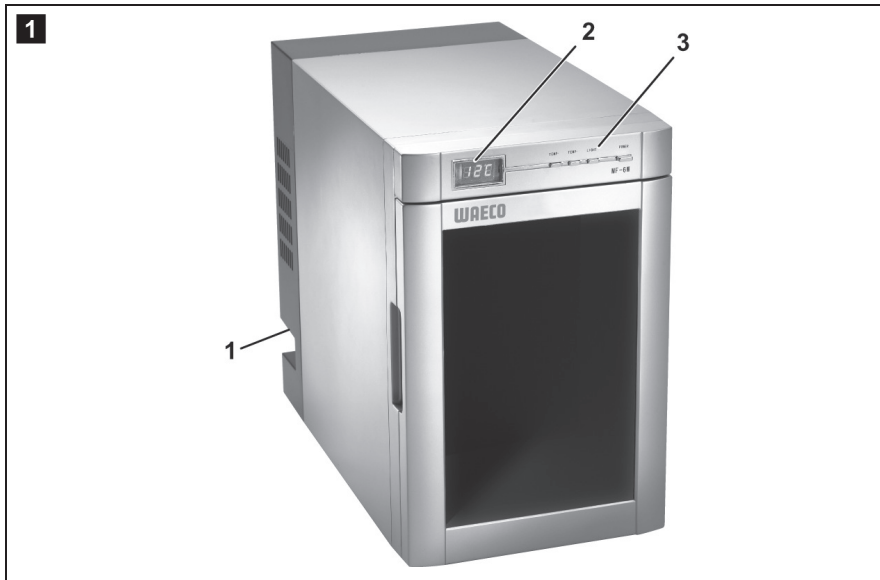
RU 102 Холодильник
Инструкция по эксплуатации

PL 112 Lodówka
Instrukcja obsługi

CS 121 Chladnička
Návod k obsluze

SK 130 Chladiaci prístroj
Návod na obsluhu

HU 139 Hűtőkészülék
Használati utasítás



Lees deze handleiding voor de ingebruikneming zorgvuldig door en bewaar hem. Geef de handleiding bij het doorgeven van het product aan de gebruiker.

Inhoudsopgave

1	Verklaring van de symbolen	49
2	Veiligheidsinstructies	50
3	Omvang van de levering	52
4	Gebruik volgens de voorschriften	52
5	Technische beschrijving	53
6	Koeltoestel gebruiken	54
7	Reiniging en onderhoud	56
8	Garantie	56
9	Afvoer	57
10	Technische gegevens	57

1 Verklaring van de symbolen



WAARSCHUWING!

Veiligheidsaanwijzing: Het niet naleven kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.



VOORZICHTIG!

Veiligheidsaanwijzing: Het niet naleven kan leiden tot letsel.



LET OP!

Het niet naleven ervan kan leiden tot materiële schade en de werking van het product beperken.



INSTRUCTIE

Aanvullende informatie voor het bedienen van het product.

➤ **Handeling:** dit symbool geeft aan dat u iets moet doen. De vereiste handelingen worden stap voor stap beschreven.

✓ Dit symbool beschrijft het resultaat van een handeling.

Afb. 1 5, pagina 3: deze aanduiding wijst u op een element in een afbeelding, in dit voorbeeld op „positie 5 in afbeelding 1 op pagina 3”.

2 Veiligheidsinstructies

De fabrikant kan in de volgende gevallen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade:

- montage- of aansluitfouten
- beschadiging van het product door mechanische invloeden en overspanningen
- veranderingen aan het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant
- gebruik voor andere dan de in de handleiding beschreven toepassingen

2.1 Algemene veiligheid



WAARSCHUWING!

- Als het toestel zichtbaar beschadigd is, mag het niet in gebruik worden genomen.
- Reparaties aan dit toestel mogen uitsluitend door vakmonteurs uitgevoerd worden. Door ondeskundige reparaties kunnen grote gevaren ontstaan.
- Personen (ook kinderen) die door hun fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden, of hun onervarenheid of onwetendheid niet in staat zijn om het product veilig te gebruiken, mogen dit niet zonder toezicht of instructie door een verantwoordelijke persoon doen.
- **Elektrische toestellen zijn geen speelgoed!**
Bewaar en gebruik het toestel buiten het bereik van kinderen.
- Er moet toezicht worden gehouden op kinderen, zodat ze niet met toestel gaan spelen.

- Als de aansluitkabel van dit toestel wordt beschadigd, moet deze, om gevaren te vermijden, door de fabrikant, diens klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon vervangen worden.
- Bewaar geen explosiegevaarlijke stoffen zoals bijvoorbeeld spuitbussen met drijfgas in het toestel.

**VOORZICHTIG!**

- Scheid het toestel van het net
 - voor iedere reiniging en ieder onderhoud
 - na elk gebruik
- Levensmiddelen mogen alleen in de originele verpakkingen of geschikte bakken worden opgeslagen.

**LET OP!**

- Vergelijk de spanning op het typeplaatje met de voorhanden energievoorziening.
- Het koeltoestel is niet geschikt voor het transport van bijtende of oplosmiddelhoudende stoffen.
- Trek de stekker nooit aan de aansluitkabel uit het stopcontact.
- Klem uw koeltoestel en andere verbruikers van de accu af voor u een snellader aansluit.
- Verbreek de verbinding of schakel het koeltoestel uit, als u de motor uitschakelt. Anders kan de accu worden ontladen.

2.2 Veiligheid bij het gebruik van het toestel

**GEVAAR!**

- Neem nooit blanke leidingen met blote handen vast.

**VOORZICHTIG!**

- Let er voor de ingebruikneming op dat de voedingskabel en de stekker droog zijn.

**LET OP!**

- Gebruik geen elektrische toestellen binnen de koeltoestel, behalve als deze toestellen daarvoor door de fabrikant worden aanbevolen.

- Zet het toestel niet in de buurt van open vlammen of andere warmtebronnen (verwarming, sterke zonnestraling, gasovens enz.).
- **Oververhittingsgevaar!**
Let er altijd op dat de warmte, die bij het bedrijf ontstaat, goed afgevoerd kan worden. Zorg ervoor, dat het toestel op voldoende afstand tot wanden en voorwerpen staat, zodat de lucht kan circuleren.
- Let erop dat de ventilatiesleuven niet worden afgedekt.
- Doe geen vloeistoffen of ijs in het binnenreservoir.
- Dompel het toestel nooit onder water.
- Bescherm het toestel en de kabels tegen hitte en vocht.

3 Omvang van de levering

Aantal	Omschrijving
1	Koeltoestel
1	Voedingseenheid met 230-V-~ -aansluitkabel
1	12-V----aansluitkabel
1	Gebruiksaanwijzing
4	Legplanken

4 Gebruik volgens de voorschriften

Het koeltoestel is geschikt voor het koelen van levensmiddelen.

**VOORZICHTIG! Gevaar voor de gezondheid!**

Controleer of het koelvermogen van het toestel voldoet aan de eisen van de levensmiddelen of geneesmiddelen die u wilt koelen.

5 Technische beschrijving

Het koeltoestel is geschikt voor het gebruik op een 100-240 V stroomnet of een 12 V stopcontact.

Via twee toetsen kan de gewenste temperatuur in het bereik van +5 °C tot +20 °C worden ingesteld. Een display geeft zowel de gewenste als de werkelijke koeltemperatuur weer. Indien gewenst kan de binnenverlichting worden ingeschakeld.

Alle in het koeltoestel gebruikte materialen zijn geschikt voor levensmiddelen.

Het koeltoestel heeft de volgende bedieningselementen:

Nr. in afb. 1 , pag. 3	Verklaring
1	Stroomaansluiting
2	Display
3	Toetsen

Het koeltoestel heeft de volgende toetsen:

Nr. in afb. 2 , pag. 3	Omschrijving	Verklaring
1	POWER	Schakelt het koeltoestel in of uit.
2	LIGHT	Schakelt de binnenverlichting in en uit.
3	TEMP –	Vermindert de gewenste koeltemperatuur telkens met 1 °C.
4	TEMP +	Verhoogt de gewenste koeltemperatuur telkens met 1 °C.



INSTRUCTIE

U kunt voor de temperatuurindicatie tussen de waarden voor °Celsius en Fahrenheit kiezen. Druk hiervoor drie seconden lang tegelijkertijd op de toetsen **TEMP +** en **TEMP –**.

6 Koeltoestel gebruiken



INSTRUCTIE

Voordat u het nieuwe koeltoestel in gebruik neemt, moet u het om hygiënische redenen van binnen en van buiten reinigen met een vochtige doek (zie ook hoofdstuk „Reiniging en onderhoud” op pagina 56).

6.1 Tips om energie te sparen

- Kies een goed geventileerde en tegen zonnestralen beschermde plaats.
- Laat warme spijzen eerst afkoelen, voordat u ze in het toestel koel houdt.
- Open het koeltoestel niet vaker dan nodig.
- Laat het koeltoestel niet langer open dan nodig is.

6.2 Koeltoestel aansluiten



GEVAAR! Levensgevaar!

Werk nooit met stekkers en schakelaars, als u natte handen heeft.

- Controleer voor ingebruikneming van het toestel, of de bedrijfsspanning en de netspanning overeenkomen (zie typeplaatje).
- Sluit het toestel als volgt aan:
 - met de meegeleverde voedingseenheid op het 100–240-V-wisselstroomnet
 - met de meegeleverde 12-V-aansluitkabel op een 12-V-stopcontact.

6.3 Koeltoestel gebruiken

**LET OP!**

Levensmiddelen mogen alleen in de originele verpakkingen of geschikte bakken worden opgeslagen.

- Schakel het koeltoestel in door de toets „POWER” (afb. **2** 1, pagina 3) in te drukken.
- ✓ Het display wordt ingeschakeld en geeft de actuele koeltemperatuur weer.
- Als u het koeltoestel wilt uitschakelen, drukt u de toets „POWER” (afb. **2** 1, pagina 3) in.
- ✓ Het display wordt uitgeschakeld.
- Als u de binnenvverlichting wilt in- of uitschakelen, drukt u de toets „LIGHT” (afb. **2** 2, pagina 3) in.

Temperatuur instellen

U kunt de temperatuur in het bereik van +5 °C tot +20 °C instellen.

**INSTRUCTIE**

Het koelvermogen kan worden beïnvloed door

- de omgevingstemperatuur,
- de hoeveelheid flessen die gekoeld moet worden,
- het aantal keren dat de deur wordt geopend.

- Druk de toets „TEMP –” (afb. **2** 3, pagina 3) in, om de gewenste koeltemperatuur met telkens 1 °C te **verlagen**, of druk de toets „TEMP +” (afb. **2** 4, pagina 3) in, om de gewenste koeltemperatuur met telkens 1 °C te **verhogen**.
- ✓ Het display geeft gedurende enkele seconden de ingestelde gewenste koeltemperatuur weer.

7 Reiniging en onderhoud

**LET OP!**

Gebruik voor het reinigen geen bijtende schoonmaakmiddelen of harde voorwerpen, aangezien het koeltoestel hierdoor beschadigd zou kunnen raken.

- Reinig het koeltoestel regelmatig en als het vuil is met een vochtige doek.

**INSTRUCTIE**

U kunt de binnenroosters uit de kast nemen, om hen beter te reinigen.

- Let erop dat er geen water in de afdichtingen druppelt. Dit kan de elektronica beschadigen.
- Veeg het koeltoestel na het reinigen met een doek droog.
- Maak het condenswaterreservoir aan de onderkant van het toestel regelmatig leeg. Trek hiervoor bij geopende deur het condenswaterreservoir volledig uit het toestel (afb. **3**, pag. 3).

8 Garantie

De wettelijke garantieperiode is van toepassing. Als het product defect is, wendt u zich tot het filiaal van de fabrikant in uw land (adressen zie achterkant van de handleiding) of tot uw speciaalzaak.

Voor de afhandeling van de reparatie of garantie dient u de volgende documenten mee te sturen:

- een kopie van de factuur met datum van aankoop,
- reden van de klacht of een beschrijving van de storing.

9 Afvoer

- Laat het verpakkingsmateriaal indien mogelijk recyclen.



Als u het product definitief buiten bedrijf stelt, informeer dan bij het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of uw speciaalzaak naar de betreffende afvoervoorschriften.

10 Technische gegevens

	MF6W
Aansluitspanning:	12 V --- 100 tot 240 V $\sim$ (met voedingseenheid)
Opgenomen vermogen:	36 W (12 V ---) 43 W (230 V $\sim$)
Koeltemperatuurbereik:	+5 °C tot +20 °C
Categorie:	Provisiekamer
Energie-efficiëntieklasse:	B
Energieverbruik:	149 kWh per jaar
Brutoinhoud:	18 l
Nuttige inhoud:	16 l
Klimaatklasse:	N
Geluidsemissie:	41 dB
Afmetingen (b x h x d):	260 x 415 x 470 mm
Gewicht:	ca. 7,2 kg
Keurmerk/certificaat:	   